

# Rx1 DIN Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG Rn1 DIN

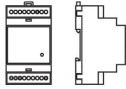
Jednokanálový prijímač



Jednokanálový prijímač



One-channel transmitter



ENIKA.CZ s.r.o.

Nádražní 609, 509 01 Nová Paka, Czech Republic  
Telefon: +420 493 77 33 11, Fax: +420 493 77 33 22  
E-mail: enika@enika.cz, http://www.enika.cz

## POPIS



Prijímač (obr. 1) lze použít k ovládní jednoho libovolného spotřebiče a pomocí vysíláníady BOSys (tab.1). Pro ovládní více spotřebičů je nutné použít příslušný počet výlečných modulů Rn1 DIN. Za izení jsou připraveny soběstačné moduly do rozváděčů s DIN lištou.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

- ~ Na DIN lištu je připravený jeden z příjímačů Rx1 DIN.
- ~ Napravo od něj (co nejvíce) je příslušný počet výlečných modulů Rn1 DIN.
- ~ Zapojte příjímač dle obr. 1.
- ~ Připravte si zvolený vysílání.

## ZÁPIS VYSÍLÁNÍ DO PAMĚTI PŘIJÍMAČE (NEBO VLEČNÉHO MODULU)

### 1. Easy programming - pro nejčastěji používané funkce ON/OFF

- ~ 1x krátce stisknete tlačítko na příjímači. Indikováno světlem LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Do 30 s 2x stisknete vybrané tlačítko (tlačítko) vysílání a zpr. sob ovládní dle tab. 2.
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí správnost zápisu.

*Pozn. Takto lze zapsat do paměti pouze jeden kód (tlačítko) téhož vysílání. Nahrazení dalšího kódu v tomto režimu se provádí kód vymaže.*

...nebo

### 2. Special functions

- FUNKCE ON** (po každém stisku vysílání a relé příjímače sepnou nebo zůstane sepnuto)
- FUNKCE OFF** (po každém stisku vysílání a relé příjímače se rozepne nebo zůstane rozepnuto)
- FUNKCE ON/OFF** (po každém stisku vysílání a relé příjímače se stiskem sepnou a rozepnou)
- FUNKCE PUSH** (relé příjímače se stiskem sepnou po dobu držením vysílání a . max. 25 s)
- ~ 1x dlouze stisknete tlačítko na příjímači / vlečném modulu. Indikováno světlem LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Znovu 1x dlouze stisknete tlačítko na příjímači / vlečném modulu. Rozsvítí se i horní LED.
- ~ Opakovanými krátkými stisky tlačítka zvolíte funkci. ta je ur. ena kombinací tří horních LED (viz. potisk na příjímači).
- ~ 2x dlouze stisknete zvolené tlačítko vysílání a .
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí správnost zápisu.

### FUNKCE TIMER (po stisku vysílání a relé příjímače sepnou po dobu 1 s ± asi 109 min)

- ~ 1x dlouze stisknete tlačítko na příjímači. Indikováno světlem LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Znovu 1x dlouze stisknete tlačítko na příjímači. Rozsvítí se i horní LED.
- ~ Opakovanými krátkými stisky tlačítka zvolíte funkci TIMER. ta je ur. ena kombinací tří horních LED (viz. potisk na příjímači).
- ~ 2x dlouze stisknete zvolené tlačítko vysílání a pomocí hodiniek za nite odměriava s (1 s ± asi 109 min). Je signalizováno blikáním LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Odměření času ukončíte stiskem tlačítka na příjímači.

## MAZÁNÍ

### Jednoho vysílání

- ~ 1x dlouze stisknete tlačítko na příjímači. Indikováno světlem LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ 1x krátce stisknete tlačítko na příjímači. Indikováno světlem LED sCODE%.

tab. 1, Chart 1

Tx Tango	Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Key
Tx Pocket 4	Tx Cross 4	Tx Signal U	Tx Signal C	Tx Signal U DIN	Tx Signal C DIN
Tx Keyboard	Tx Pocket 1				

- ~ Do 30s 2x stisknete zvolené tlačítko vysílání a, které chcete vymazat.
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí vymazání příslušného vysílání a (ostatní zůstane v paměti).

### Výech vysílání

- ~ Stisknete tlačítko na příjímači i na více než 10 s. Vymazání je indikováno následným blikáním LED sNO CODE%.
- ~ A to je vzelo!

*Pozn. V případě problémů s dosahem připojte externí příjímač Rx Ext nebo Rx GP + anténu GP 433 (indikováno LED EXT./BAT.% - není součástí dodávky).*

*Pozn. U provedení Rx1 DIN/232 je možné pomocí programu ENICOM provádět správu dat (kód a funkci), případně i záznam dat u provedení Rx1 DIN/LOG s pomocí záznamníkem EXM LOG.*

*U provedení Rx1 DIN/DATA lze pomocí programu ENICOM D přidat textové a zpr. k jednotlivým vysíláním resp. tlačítkům a nastavovat parametry vysílání a zpr. .*

Více na [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).

## UPOZORNĚNÍ!

*Připojení (odpojení) příjímače ke spotřebiči mohou provádět alespoň pracovníci znalí podle §5 vyhlášky 50/1978 Sb.*

**Nelze použít jako bezpe. nostní STOP tlačítko!**  
*V případě použití komunikace RS232 nebo v jiných případech je třeba zabezpečit oddělení silových vodičů komunikace, antény a připojení vnějšího příjímače!*

*ENIKA.CZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.*

## POPIS



Prijímač (obr. 1) určený k ovládní jednoho nebo více spotřebičů a pomocí vysílání a relé BOSys (tab.1). Pro ovládní více spotřebičů je nutné použít příslušný počet výlečných modulů Rn1 DIN. Zariadenia sú prispôsobené na montáž do rozváděčů s DIN lištou.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

- ~ Na DIN lištu pripievnete prijímač Rx1 DIN.
- ~ Napravo od neho (o najtesnejšie) príslušný počet výlečných modulů Rn1 DIN.
- ~ Zapojte prijímač podľa obr. 1.
- ~ Pripravte si zvolený vysílání .

## ZÁPIS VYSÍLÁNÍ A DO PAMĚTI PŘIJÍMAČE (ALEBO VLEČNÉHO MODULU)

### 1. Easy programming - pro nejčastěji používané funkce ON/OFF

- ~ 1x krátce stlačnete tlačítko na příjímači. Indikováno světlem LED sREC%.
- ~ Do 30 s 2x stlačnete vybrané tlačítko (tlačítko) vysílání a . způsob ovládní pod tab. 2.
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí správnost zápisu.

*Pozn. Takto je možné zapsat do paměti iba jeden kód (tlačítko) daného vysílání a. Nahrazení alzieho kódu v tomto režime sa pôvodný kód vymaže.*

...alebo

### 2. Special functions

- FUNKCIA ON** (po každom stlačení vysílání a relé prijímača sa zopne alebo zostane zopnuté)
- FUNKCIA OFF** (po každom stlačení vysílání a relé prijímača sa rozopne alebo zostane rozopnuté)
- FUNKCIA ON/OFF** (po každom stlačení vysílání a relé prijímača sa striedavo zopne a rozopne)
- FUNKCIA PUSH** (relé prijímača sa zopne po dobu držania vysílání a . max. 25 s)
- ~ 1x dlho stlačnete tlačítko na prijímači / vlečnom module. Indikované svetlom LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Znovu 1x dlho stlačnete tlačítko na prijímači / vlečnom module. Rozsvietia sa tri horné LED.

tab. 2, Chart 2

Tx Tango	Tx Time 4	Tx Element 4	Tx Pocket 4	Tx Cross 4	Rx 1 DIN
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
					ON
					OFF
					ON, OFF, ...
					ON, OFF, ...
					ON
					OFF
Tx Time 2	Tx Element 2	Tx Key			Rx 1 DIN
					ON, OFF, ...
					ON, OFF, ON, OFF, ...
					ON
					OFF
Tx Pocket 1					Rx 1 DIN
					ON, OFF, ON, OFF, ...
Tx Signal U	Tx Signal C	Tx Signal U DIN	Tx Signal C DIN		Rx 1 DIN
					viz návod príslušného vysílání. See the Manual for the particular transmitter

- ~ Opakovanými krátkými stlačením tlačítka zvolíte funkci. ta je ur. ena kombináciou troch horných LED (viz. potisk na prijímači).
- ~ 2x dlho stlačnete zvolené tlačítko vysílání a .
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí správnost zápisu.

## FUNKCIA TIMER (po stlačení vysílání a relé prijímača sa zopne na dopredu nastavenú dobu 1 s ± asi 109 min)

- ~ 1x dlho stlačnete tlačítko na prijímači. Indikované svetlom LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Znovu 1x dlho stlačnete tlačítko na prijímači. Rozsvietia sa tri horné LED.
- ~ Opakovanými krátkými stlačením tlačítka zvolíte funkci TIMER. ta je ur. ena kombináciou troch horných LED (viz. potisk na prijímači).
- ~ 2x dlho stlačnete zvolené tlačítko vysílání a a pomocou hodiniek za nite odměriava s (1 s ± asi 109 min). Signalizovanie blikáním LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ Meranie času ukončíte stlačením tlačítka na prijímači.

## MAZANIE

### Jednoho vysílání a

- ~ 1x dlho stlačnete tlačítko na prijímači. Indikované svetlom LED sOUTPUT% a sREC%.
- ~ 1x krátce stlačnete tlačítko na prijímači. Indikované svetlom LED sCODE%.
- ~ Do 30s 2x stlačnete zvolené tlačítko vysílání a, které chcete vymazat.
- ~ Současné blikání LED sOUTPUT% a sREC% potvrdí vymazání příslušného vysílání a (ostatně zůstane v paměti).

### Výetkých vysílání ov

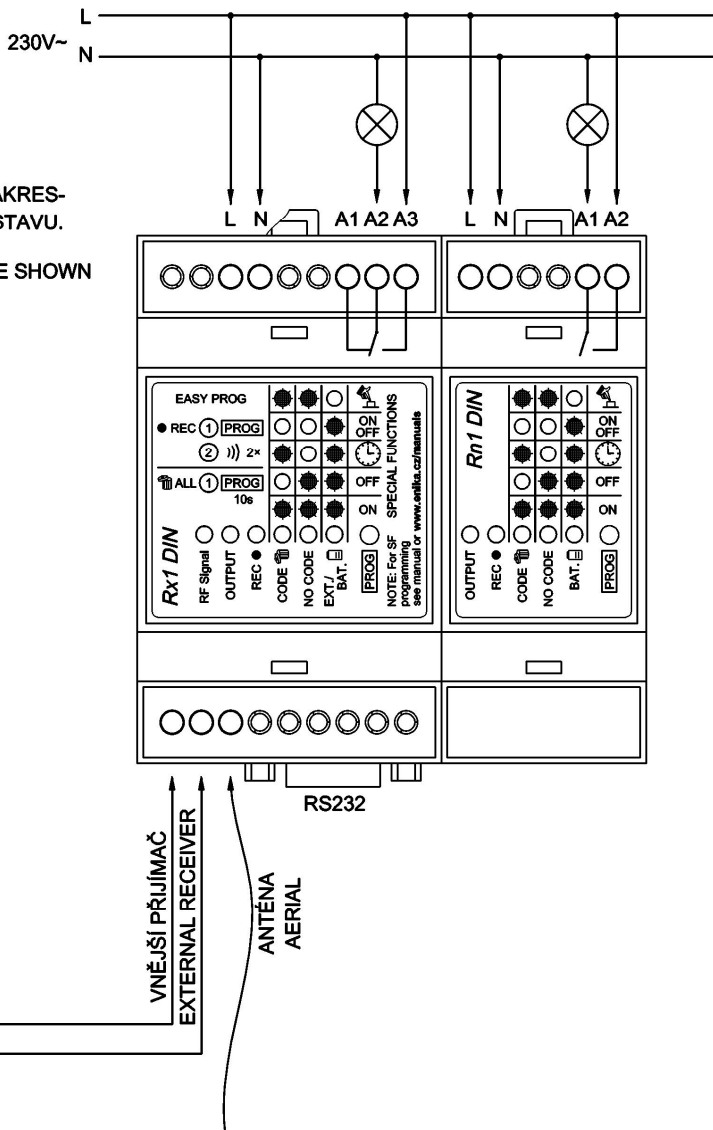
- ~ Stlačnete tlačítko na prijímači i na viac ako 10 s. Vymazanie je indikované následným blikáním LED sNO CODE%.
- ~ A to je vzetlo!

*Pozn. V prípade problémů s dosahem připojte externí příjímač Rx Ext alebo Rx GP + anténu GP 433 (indikované LED EXT./BAT.% - nie je súčasťou dodávky).*

*Pozn. U provedenia Rx1 DIN/232 je možné pomocou programu ENICOM spravovať dáta (kódov a funkcií), prípadne i záznam dát u provedenia Rx1 DIN/LOG s pripojeným záznamníkom EXM LOG.*

*U provedenia Rx1 DIN/DATA ide pomocou programu ENICOM D pridať textové a zpr. k jednotlivým vysíláním om resp. tlačítkám a nastavovať parametre vysílání a zpr. re azcov.*

Viac na [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).



KONTAKTY JSOU ZAKRESLENY V KLIDOVÉM STAVU.

THE CONTACTS ARE SHOWN IN IDLE STATE.

### UPOZORNENIE!

Pripoji (odpoji) prijíma k spotrebi u módu aspo pracovnici znali pod a §5 vyhlásky 50/1978 Zb.

Nie je možné použiť ako bezpečnostné STOP tlačítko! V prípade použitia komunikácie RS232 alebo vonkajšieho prijímača je treba zabezpečiť oddelenie silových vodičov od vodičov komunikácie, antény a pripojenia vonkajšieho prijímača!

ENIKA.CZ s.r.o. týmto prehlasuje, že tento Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN je v zhode so základnými požiadavkami a alžími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES.

### DESCRIPTION

Receiver (Fig. 1) may be used for control of one appliance by means of transmitters series BOSys (Chart 1). In order to control more appliances, you need to use the particular number of towing modules Rn1 DIN. The devices are adjusted for installation in switchboards with a DIN bar.

### PUTTING INTO OPERATION

- ~ Install the receiver Rx1 DIN on the DIN bar.
- ~ To the right (as close as possible) place the particular number of towing modules Rn1 DIN.
- ~ Connect the receiver (Fig. 1).
- ~ Prepare the selected transmitter.

### HOW TO RECORD THE TRANSMITTER IN THE RECEIVER MEMORY (OR IN THE TOW MODULE)

#### 1. Easy programming È intended for most frequent functions ON/OFF

- ~ Push the button on the receiver once (for a short time). The diode REC gets lit.
- ~ Within 30 s push the selected button (buttons) of the transmitter twice . for the way of control see the Chart 2.
- ~ Correct record is confirmed by LEDs OUTPUT and REC flashing.

Note: This way you can record only one code (button) of the same transmitter in the memory. By recording another code in this mode the previous code is deleted.

...or

### 2. Special functions

**FUNCTION ON** (after each push of the transmitter the receiver relay switches on or stays switched on)

**FUNCTION OFF** (after each push of the transmitter the receiver relay switches off or stays switched off)

**FUNCTION ON/OFF** (after each push of the transmitter the receiver relay alternatively switches on and off)

**FUNCTION PUSH** (the receiver relay stays switched on for the time while the transmitter button is on hold . max. 25 s)

~ Push the receiver (tow module) button once (long push). The diodes OUTPUT and REC get lit.

~ Push the receiver (tow module) button once again (long push). Three upper LEDs get lit.

~ By repeated short push of the button select the function . it is determined by the combination of the three upper LEDs (see the print on the receiver).

~ Push the selected button on the transmitter twice (long push).

~ Correct record is confirmed by LEDs OUTPUT and REC flashing.

**FUNCTION TIMER** (after a push of the transmitter the receiver relay switches on for the pre-set time: 1 s ÷ approx. 109 min)

~ Push the receiver button once (long push). The diodes OUTPUT and REC get lit.

~ Push the receiver button once again (long push). Three upper LEDs get lit.

~ By repeated short push of the button, select the function TIMER . it is determined by the combination of the three upper LEDs (see the print on the receiver).

~ Push the selected transmitter button twice (long push). Using a clock start to measure time (1 s ÷ approx. 109 min). This is signalled by the LEDs OUTPUT and REC flashing.

~ Finish the time measurement by a push of the receiver button.



### DELETION

#### One transmitter

~ Push the receiver button once (long push). Indication by the diodes OUTPUT and REC.

~ Push the receiver button once (short push). The diode CODE gets lit.

~ Within 30s, push the button of the transmitter you need to delete twice.

Technická data / Technical data	Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN
Počet kanálů / Number of channels:	1
Max. spínaný výkon / Output power:	1000 VA, Rx1 DIN přepínací kontakt / switch over contact, Rn1 DIN spínací kontakt / make contact
Ztrátový výkon / Power dissipation:	max. 4 W Rx1 DIN max. 1 W Rn1 DIN
Napájení / Power supply:	230 V, 50 Hz
Provozní kmitočet / Frequency:	433,92 MHz
Provozní teplota / Operating temperature:	-10 až / to +55 °C
Max. počet kódů / Max. number of codes:	384 (320 Rx1 DIN/232, /LOG, 48 Rx1 DIN/DATA)
Připojovací svorky / Terminal block:	max. 2,5 mm <sup>2</sup>
Maximální počet modulů v řadě / Max. No tow modules:	1 přijímač / receiver + 15 vlečných modulů / tow modules
Krytí / Protection:	IP20 dle ČSN EN 60529
Zařízení lze provozovat na základě VO-R/10/03.2007-4 a za podmínek v něm uvedených.	
Na zařízení není dovoleno provádět dodatečné technické úpravy! It is forbidden to do any technical modifications on the device!	
 	

~ The LEDs OUTPUT and REC flashing mean confirmation that the transmitter has been deleted (the others stay in the memory).

### All transmitters

~ Push the receiver button for the time longer than 10 s. The LED NO CODE+ flashing indicates that all transmitters has been deleted..

~ And that's it!

Note: If there is a trouble with range, connect an external receiver Rx Ext or Rx GP + transmitting aerial GP 433 (signalled by the LED EXT./BAT.+). not included in the supply.

Note: Using SW ENICOM in connection with Rx1 DIN/232 it is possible to administer data (codes and functions) of the receiver or data registration (using Rx1 DIN/LOG and EXM LOG).

Using SW ENICOM D in connection with Rx1 DIN/DATA it is possible to assign exact character string to particular button of the transmitter and set up all parameters of character string transmission.

For detailed information about programs see [www.enika.cz/enicom](http://www.enika.cz/enicom).

### CAUTION!

The connection (disconnection) between the receiver and the appliance may be performed by qualified person.

It is impossible to use as safety STOP button!

When the RS232 communication or external receiver is used it is necessary to ensure the separation between the power conductors and the conductors of RS232, aerial and external receiver!

Hereby, ENIKA.CZ s.r.o. declares that the Rx 1 DIN, Rx 1 DIN/232, /DATA, /LOG, Rn1 DIN is in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/ES.

### Prohlášení o shod

Výrobce: ENIKA.CZ s.r.o.  
190 00 PRAHA 9, Pod Hářou 933/86  
I O: 28218167

tímto prohlašuje, že výrobek

typové oznaení: Rx1 DIN, Rx1 DIN/232, Rx1 DIN/DATA, Rx1 DIN/LOG, Rx8 DIN, Rx8 DIN/232, Rn1 DIN

specifikace: ---  
druh výrobku: přijímač dálkového ovládání


přijímač frekvence: 433,92 MHz  
citlivost: -100 dBm

- je ve shodě se základními požadavky NV 426/2000 Sb. v platném znění
- odpovídá základním požadavkům a dalšími ustanoveními evropské direktivy 1999/5/ES (R&TTE) (Směrnice o rádiových zařízeních a telekomunikacích nich koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody)
- splňuje požadavky těchto norem a předpisů:

rádiové parametry: SN EN 300220-3:2000  
EMC: SN EN 60669-2-1: 01 ed.2  
SN EN 55014-1  
SN EN 61000-3-2: 01  
SN EN 61000-3-3: 97  
elektrická bezpečnost: SN EN 60669-2-1: 01 ed.2  
I 8, 12, 13, 15, 16, 20, 21, 23, 24

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Nové Pace dne 17.04.2009

  
ing. Vladimír Milbák,  
ředitel systému jakosti